

Les oblitérations mécaniques des grands objets plats

FRANÇOIS BRISSE

Introduction

Les oblitérations mécaniques des grands objets plats sont peu connues et encore moins collectionnées. On peut citer plusieurs raisons à ce manque d'intérêt: une raison pratique, les grandes enveloppes sont bien trop encombrantes et par conséquent elles ne sont généralement pas conservées entières. Une autre raison est leur rareté relative. En effet, ces enveloppes commerciales qui servent à l'envoi de papiers d'affaires ou de prospectus ne sont pas souvent affranchies de timbres puisque les grandes entreprises qui les utilisent sont la plupart du temps équipées de machines à affranchir.

Malgré cela, un certain nombre de grandes enveloppes sont affranchies de timbres (Bulletin de l'AQEP par exemple). Pendant longtemps, les timbres qui les affranchissaient furent oblitérés à l'aide de rouleaux. Il y a eu et il y a toujours une très grande variété de ces oblitérations en rouleau. La page suivante en illustre quelques exemples surtout parce qu'on les rencontre encore de nos jours provenant de bureaux de poste qui sont aussi munis de machines à oblitérer.

Généralités: Historique

Les grands objets plats, de par leur grande surface, sont tels que les timbres ne sont pas toujours placés aussi haut dans le coin supérieur droit que sur une lettre ordinaire. D'autre part, les tarifs d'affranchissement des grands objets plats requièrent souvent plusieurs timbres qui ne seront pas tous oblitérés d'une seule passe. Il fallait donc une machine qui ait une bande oblitérante plus large que celle utilisée pour les lettres ordinaires qui est de l'ordre de 20 à 25mm.

Il semble que les ETL (Établissement de Traitement des Lettres) aient essayé par leur propres moyens d'automatiser l'oblitération des grands objets plats. Il y a eu plusieurs tentatives faites dans ce sens, et pour autant que je sache, elles ont été limitées à l'Ontario et au Québec. Ceci est assez normal puisque ces deux provinces traitent la plus grande masse de courrier du pays.

Les oblitérations mécaniques expérimentales les plus anciennes datent de 1976, avec l'apparition à l'ETL *Gateway Mail Facility* de Mississauga L4W 1T0 d'un «oblitérateur

double»(1). Par la suite ce même type d'oblitérateur a été utilisé à Laval H7S 1Z0, à Montréal (Centre-Ville) H3C 1S0. Il y a aussi une machine de ce genre en usage à *Toronto South Center* (M4L 3T0). Une machine de l'ETL St. Laurent H4T 3A0 a été modifiée dans ce but, mais si elle a fonctionné, ce ne fut pas pour très longtemps.

Il s'agissait dans tous ces cas de modifications apportées à des machines existantes. Par contre, à Vancouver, une machine commerciale américaine a été installée alors qu'à Québec une machine a été entièrement conçue et réalisée aux *Ateliers des services techniques* du *Centre de traitement du courrier*.

Les nouvelles générations de machines à oblitérer, les *Klüssendorf* et les *IPS*, sont capables de traiter les grands objets plats et ont remplacé progressivement les machines modifiées.

On peut distinguer les machines à oblitérer les grands objets plats selon leur origine:

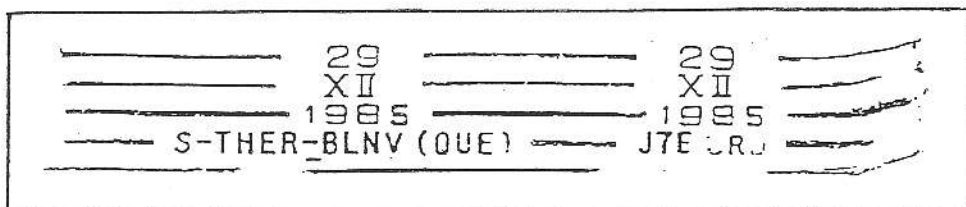
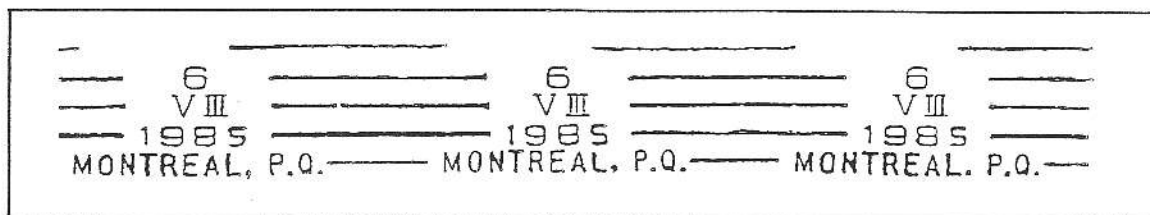
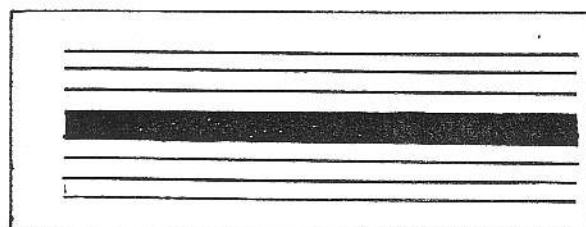
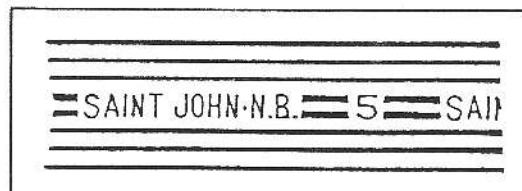
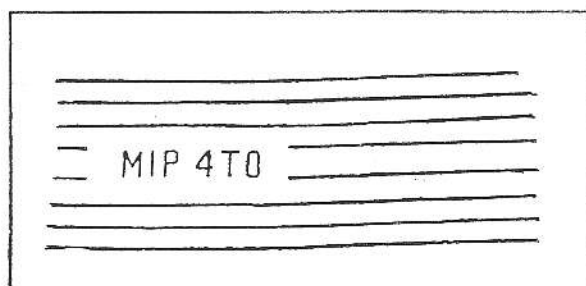
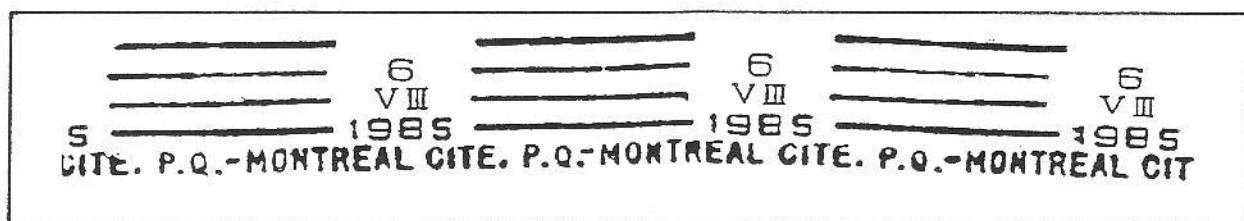
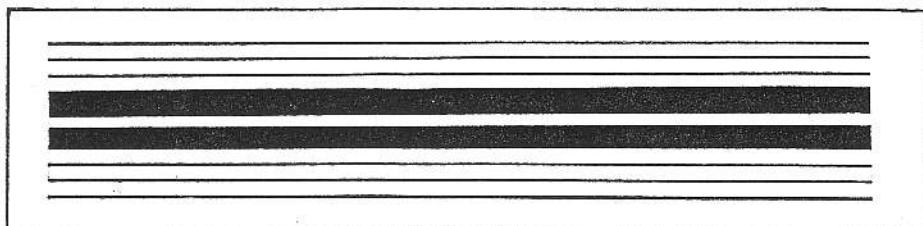
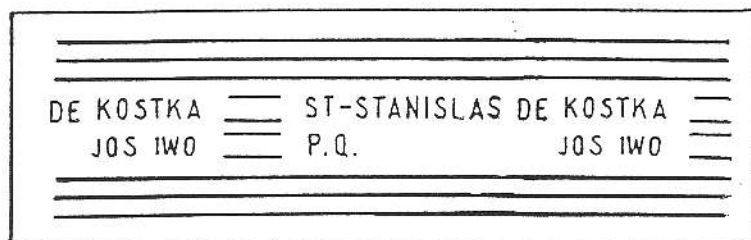
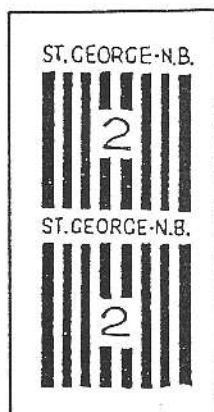
- a - machine commerciale
Diagraph
Klüssendorf
IPS
- b - fabrication locale
Mississauga (*Gateway Postal Facility*)
Laval
Montréal (Centre-Ville)
Québec

Les oblitérations mécaniques rencontrées sur les grands objets plats se présentent sous deux formes distinctes:

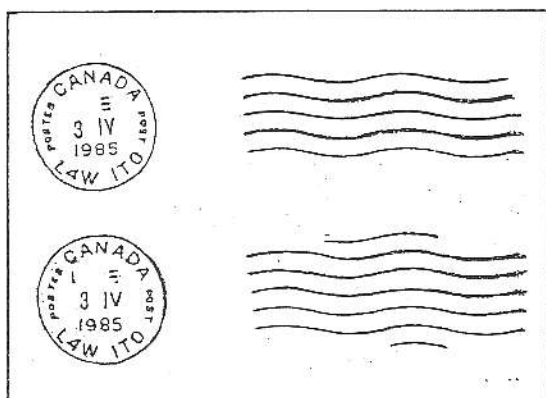
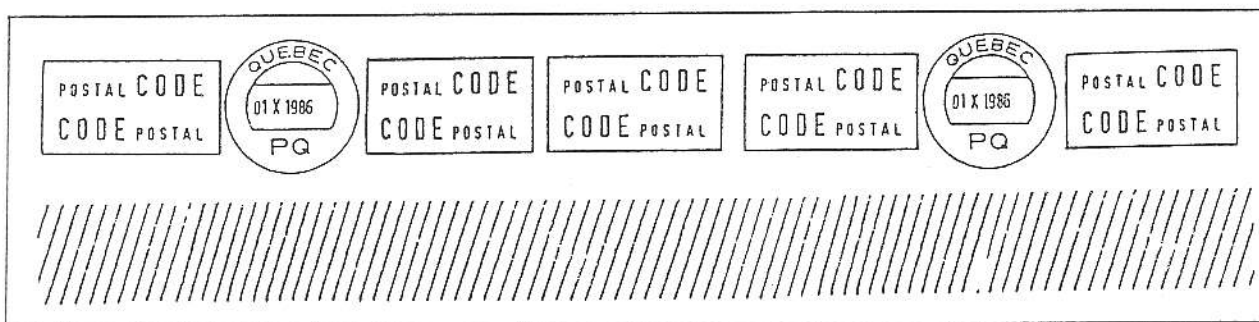
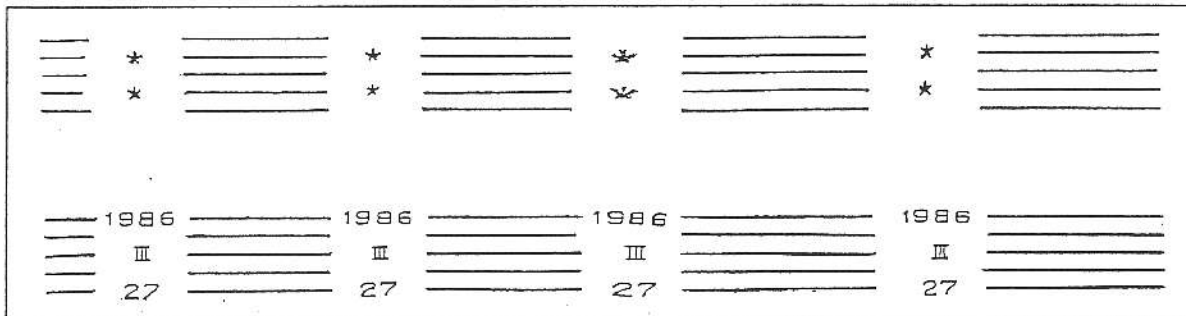
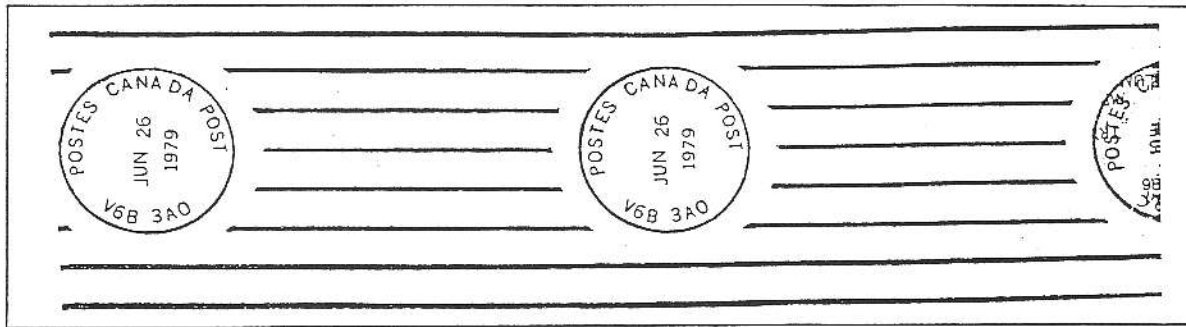
- a - les oblitérations continues et
- b - les oblitérations interrompues ou non-répétitives.

Nous allons passer en revue ces deux types d'oblitérations mécaniques des grands objets plats du point de vue de:

- a - les machines qui les impriment,
- b - les caractéristiques des oblitérations,
- c - les lieux d'emploi,
- d - les dates d'usage et
- e - les erreurs et variétés rencontrées.



Exemples d'oblitérations manuelles utilisées sur les grands objets plats.



Exemples d'oblitérations mécaniques utilisées sur les grands objets plats.

Définition

Selon la terminologie des postes, les **grands objets plats** sont des **envois surdimensionnés plats**. Cette catégorie de courrier répond aux descriptions suivantes:

«Les envois surdimensionnés plats sont des envois dont la largeur et la longueur sont supérieures à celle des envois de format lettre, mais qui ne sont pas assez épais pour passer comme colis. Le papier ou le matériel transmis doit être emballé ou mis sous enveloppe.

«La partie suivante précise les normes qui doivent être respectées pour qu'un envoi surdimensionné plat soit considéré comme un envoi surdimensionné plat standard. Les exigences régissant les envois surdimensionnés plats standard sont imposées pour faciliter le traitement manuel et le traitement mécanisé.

«On a laissé aux usagers une certaine latitude en ce qui a trait au conditionnement des envois surdimensionnés plats standard; les normes doivent produire des envois suffisamment solides pour que le contenu soit protégé, qui peuvent être traités facilement à la main ou à la machine. Les envois surdimensionnés plats qui ne sont pas conformes aux normes du présent document sont considérés comme des envois non standard.

»Dimensions et forme des envois surdimensionnés plats

»a - dimensions normales

	minimum	maximum
»largeur(hauteur)	150mm	270mm
»longueur	190mm	380mm
»épaisseur	0,5mm	20mm

»b - forme

«Les envois surdimensionnés plats standard devraient être rectangulaires; toutefois, les envois surdimensionnés carrés sont acceptables.»(2).

MACHINES À OBLITÉRATION CONTINUE

Diagraph Flat Cancellor Machine

Cette machine est la plus ancienne des machines à oblitérer les grands objets plats. Elle est en opération à Vancouver, V6B 3A0 depuis 1974. Elle est la seule ma-

chine commerciale spécifiquement conçue pour oblitérer les grands objets plats.

Elle est fabriquée aux États-Unis par la compagnie Diagraph Bradley Industries Inc., P.O. Box 520, Herrin, Illinois 62948.

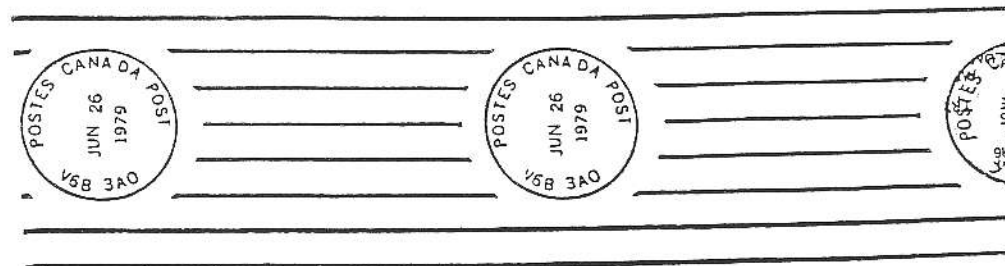
L'empreinte oblitérante est constituée de huit lignes parallèles à 8mm l'une de l'autre. Un dateur circulaire de 36 à 38mm de diamètre est intercalé tous les 115mm. Le dateur est positionné parmi les huit lignes parallèles de sorte que seules la ligne supérieure et les deux lignes inférieures ne sont pas interrompues. Les indications portées sur le dateur sont: *POSTES CANADA POST* et le code postal de l'ETL, *V6B 3A0*. La largeur de la bande oblitérante est de 60mm.

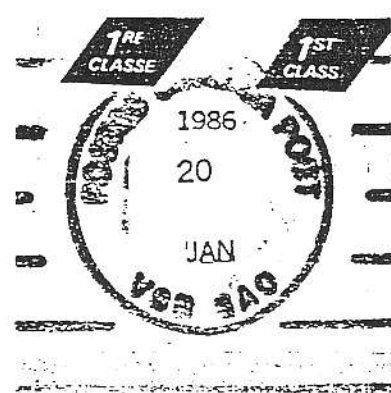
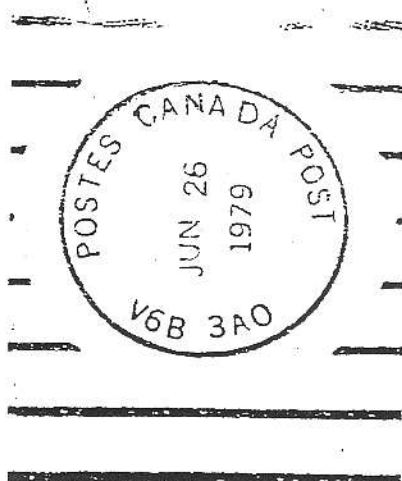
Les enveloppes à oblitérer doivent être retournées à la main, elles sont ensuite placées sur une courroie «transporteuse» qui les amène sous des rouleaux oblitérateurs constamment en rotation. La machine est munie de quatre têtes oblitérantes.

Curieusement, la machine de Vancouver est la seule de ce type en usage au Canada. Les caractéristiques géométriques des impressions sont identiques à celles rencontrées sur bien des oblitérations modernes des États-Unis. Quelques-unes des villes des États-Unis où ces oblitérations sont en usage sont indiquées ci-dessous:

LOS ANGELES, CA	1973
US POSTAL SERVICE, VA240	1974
SAN DIEGO, CA921	1976
MADISON, WI 537	1978
ROANOKE, VA 24022	1980
HOUSTON, TX 770	1980
WOBURN, MA 018	1982
HONOLULU, HI 968	1986
CHICAGO, IL	1986
ROCKY MOUNT, NC 278	1986
PORTLAND, OR 972	1986
SUBURBAN, MD GMF 208	1986
SAN FRANCISCO, CA 941	1986
OKLAHOMA CITY, OK 731	1986
SEATTLE, WA 981	1987

Il y a beaucoup d'autres bureaux aux États-Unis qui utilisent ces machines de nos jours.



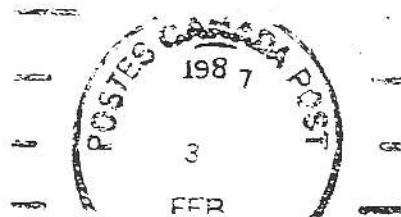


Erreurs et variétés

Les dates sont indiquées sur deux ou trois lignes et les positions relatives de jour/mois/année ne sont pas constantes. Les chiffres de l'année ne restent pas alignés. Ils semblent se promener au point qu'on pourrait parler de date flottante.

Les indications de date peuvent être soit horizontales soit verticales. On a aussi rencontré une lettre sans aucune indication de date.

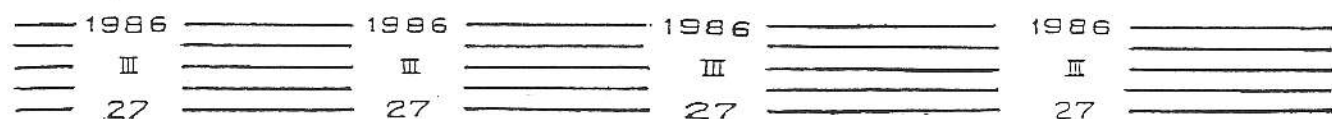
Les empreintes récentes sont de très mauvaise qualité par comparaison à celles de 1978.



OBLITÉRATION CONTINUE DE QUÉBEC (Fabrication locale, première génération)

Il s'agit probablement du prototype de la machine décrite à la section suivante. Cette oblitération muette (sans identification d'origine) n'a pu être identifiée que d'après les adresses des expéditeurs.

Il ne s'agit pas de l'oblitération produite par un rouleau à main mais d'une oblitération mécanique continue. En effet, quand il n'y a pas d'enveloppe devant les rouleaux oblitérants l'encre passe sur la plaque arrière. L'enveloppe suivante sera oblitérée à l'avant par les rouleaux et les marques de ces mêmes rouleaux laissées sur la plaque arrière seront aussi imprimées à l'arrière de l'enveloppe. Toutes les enveloppes



que j'ai vues portent ainsi des impressions à l'avant et à l'arrière.

Très probablement cet appareil a été construit à partir des pièces mobiles qui constituent les rouleaux à main puisqu'on observe dans les deux cas cinq lignes parallèles pour une largeur totale de 14mm et que la période du motif (la distance séparant deux indications de date consécutives) est aussi dans les deux cas de 48mm.

Contrairement aux rouleaux à main, il y a ici deux groupes de cinq lignes parallèles. Les cinq lignes du haut ne sont interrompues que par deux étoiles à cinq branches superposées, à moins qu'il ne s'agisse de feuilles d'érable. Le groupe de cinq lignes du bas porte la date, indiquée sur trois lignes année/mois/jour.

La largeur de la bande oblitérante est de 50mm.

Cette oblitération muette, mais datée, a été d'un usage très limité. En effet, les seules dates que je connaisse s'échelonnent entre le 14 mars et le 28 avril 1986.

OBILITÉRATION CONTINUE DE QUÉBEC (Fabrication locale, deuxième génération)

Le slogan apparaît trois fois entre deux dateurs consécutifs. La période de répétition est de 150mm. Par ailleurs, on observe au-dessous de l'ensemble slogan/dateur, une bande constituée de lignes inclinées ou de hachures très rapprochées qui assure que tous les timbres seront oblitérés en une seule passe. Le tout permet d'oblitérer tout ce qui se trouve dans une bande de 55mm.

La machine qui produit cette oblitération n'est pas fabriquée par Klüssendorf mais est le fruit d'une conception et d'une réalisation des Ateliers des Services Techniques du CTC de Québec (Centre de Traitement du Courrier).

Messieurs Bernard St-Germain, Gilles Giroux (photo) et Renaud Paquet en sont les artisans. Selon M. Jean Bernard, directeur de l'exploitation, cette machine a été mise en opération le 27 janvier 1986 (3). Toutes les pièces de la machine ont été fabriquées à l'atelier des Services Techniques du CTC de Québec. Par contre, le cliché d'oblitération est celui d'une machine *Klüssendorf* modèle 280.5. C'est donc pour fabriquer cette machine qu'a été «cannibalisée», semble-t-il, la *Klüssendorf* de Québec.

La date la plus ancienne que j'ai trouvée est celle du 26 juin 1986. La machine est toujours en opération.

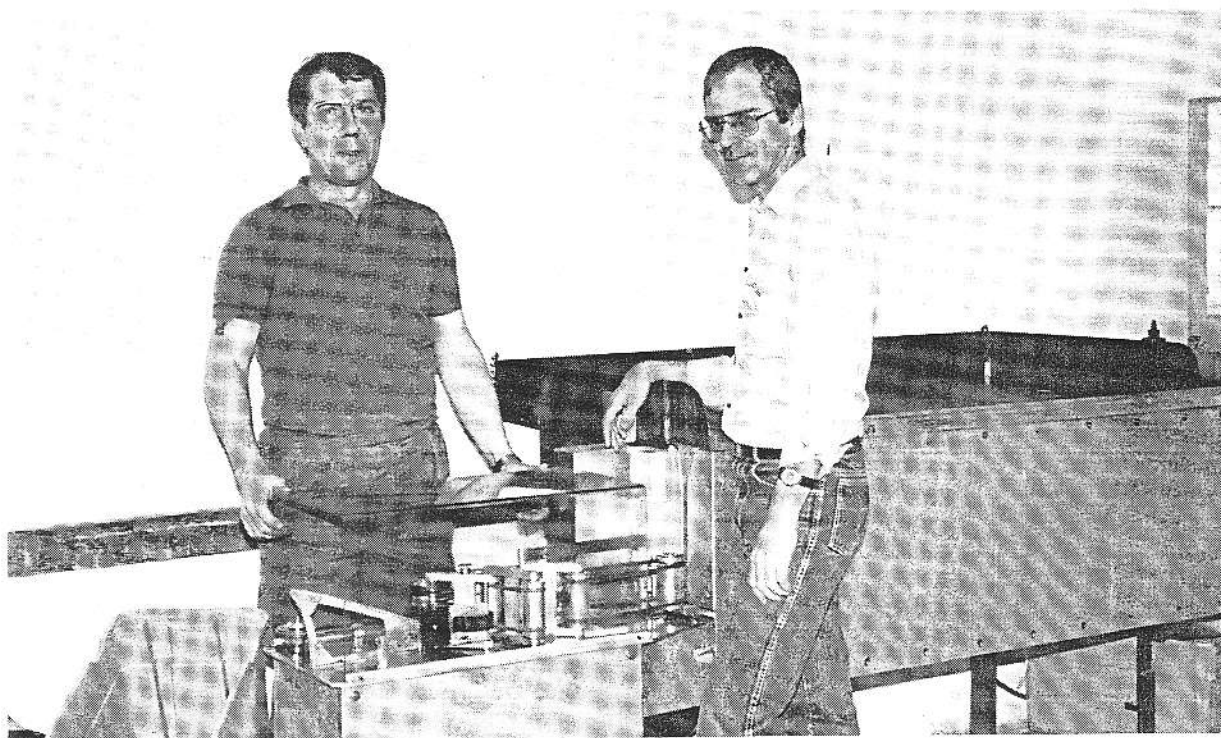


L'apparence de cette oblitération rappelle étrangement celle des machines *Klüssendorf*. On reconnaît le dateur à deux cercles concentriques portant les mentions *QUEBEC PQ* et le slogan *POSTAL CODE/CODE POSTAL* caractéristique des *Klüssendorf*. Il s'agit toutefois d'une machine différente puisque le dateur et le slogan se répètent périodique-

Erreurs et variétés

Les anomalies que l'on a rapportées pour les oblitérations *Klüssendorf* sur les lettres ordinaires, se retrouvent avec l'oblitérateur adapté à la machine de Québec.





Bernard St-Germain (à gauche) et Gilles Giroux, devant leur réalisation

Date flottante

Exemple 28 XII 1984 sur timbres de Noël 1986.

Slogan renversé

Le slogan *POSTAL CODE/CODE POSTAL* juste à gauche du dateur, a été observé à l'envers. Ceci a eu lieu les 23 X 1986 et 16 XI 1986. Se pourrait-il qu'il s'agisse de deux événements distincts ou bien que le slogan soit resté à l'envers pendant près de trois semaines ?

Situation et dates d'utilisation

Lieu	Code postal de l'ETL	Nombre de machines	Dates d'utilisation début	fin
Centre Ville	H3C 1S0	2	1983	fin 1986
St.Laurent	H4T 1A0	1	1983	?
Laval	H7S 1Z0	1	1984	fin 1986
Mississauga	L4W 1T0	2	juillet 1976	fin 1986
Toronto	M4L 3T0	1	?	1977?

MACHINES À OBLITÉRATIONS PONCTUELLES

MODIFICATION DES *PITNEY-BOWES*, MODÈLE G

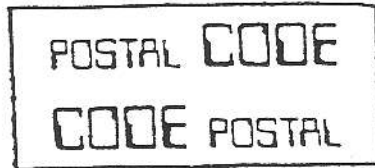
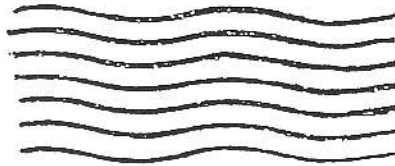
Cinq ETL semblent avoir eu un usage, pour l'oblitération des grands objets plats, une ou plusieurs machines de la compagnie *Pitney-Bowes* (modèle G). Cette machine avait été modifiée de façon à permettre la superposition de deux oblitérateurs. L'oblitérateur était du modèle courant et permettait l'installation de différents slogans utilisés par le service postal. Les modifications ont été effectuées aux ateliers de l'ETL de Mississauga. Plus tard les autres ETL ont modifié leurs machines de la même façon. La machine ainsi modifiée permettait de traiter environ 165 enveloppes par minute.

Toutes ces machines ont été remplacées depuis fin 1986 par les nouvelles machines IPS modèle MST.

Les deux oblitérateurs jumelés sont à 30mm l'un au-dessus de l'autre si bien que la largeur de la bande oblitérante est de 50mm. En général, l'oblitérateur supérieur est constitué d'un champ de lignes ondulées alors que l'oblitérateur inférieur est soit un slogan soit des lignes ondulées.

LAVAL H7S 1Z0

Les deux dateurs sont différents. Le dateur supérieur préparé pour la machine *Pitney-Bowes* a pour inscription *POSTES CANADA POST* et le code postal de l'ETL, *H7S 1Z0*, le tout écrit en gros caractères. La date est indiquée au centre sur deux ou trois lignes. Le dateur infé-



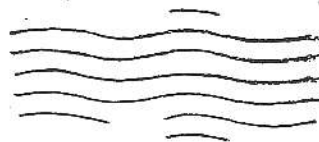
rieur est identique à celui utilisé sur les machines *Toshiba*. Il porte aussi les inscriptions *POSTES CANADA POST* et *H7S 1Z0* mais en caractères nettement plus étroits. La date n'est jamais indiquée au centre de ce dateur. On retrouve aussi, en haut et à gauche, du dateur, un petit chiffre 1.

En général, l'oblitérateur supérieur est formé d'un champ de sept lignes ondulées alors que l'oblitérateur inférieur est le slogan *POSTAL CODE / CODE POSTAL* encadré d'un rectangle.

Dates d'utilisation rencontrées : du 20 I 1985 au 9 XII 1986.

En avril 1987, les grands objets plats sont oblitérés soit au rouleau soit sur la machine *IPS (MST)*.

MISSISSAUGA (GATEWAY POSTAL FACILITY) L4W 1T0



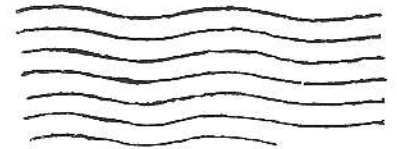
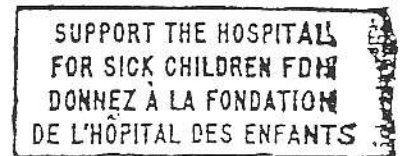
Les dateurs supérieur et inférieur, préparés pour la machine *Pitney-Bowes* sont identiques. Tous les deux portent les inscriptions *POSTES CANADA POST* et *L4W 1T0* en gros caractères. La date disposée sur deux ou trois lignes est indiquée dans les deux dateurs.

La partie oblitérante est constituée en haut d'un champ de cinq lignes ondulées et en bas, soit d'un champ de sept lignes ondulées, soit d'un slogan.

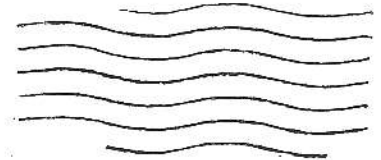
Cette machine aurait été mise en service entre juillet et octobre 1976. Elle a été retournée au fabricant à la fin de 1986. Depuis juillet 1986 l'ETL de Mississauga utilise des

machines *IPS* (modèle *MST*) qui permettent d'oblitérer aussi bien les lettres ordinaires que les grands objets plats.

Dates limites d'utilisation connues : du 13 XII 1976 au 8 V 1985.



MONTRÉAL (CENTRE VILLE) H3C 1S0



Deux machines *Pitney-Bowes* (modèle *G*) ont été modifiées pour recevoir deux têtes oblitérantes chacune. On rencontre ici la plus grande variété d'oblitération «double-tête» ou «jumelée». En effet il y a eu au moins cinq dateurs différents (on peut même en compter jusqu'à dix) qui ont été combinés à au moins quatre oblitérateurs différents.

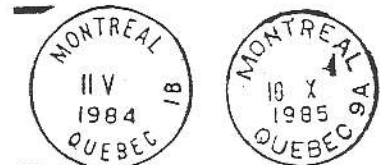
En général l'oblitérateur supérieur est constitué d'un champ de lignes ondulées alors que celui du dessous porte un slogan *POSTAL CODE / CODE POSTAL*.

Dateurs

Type Pitney-Bowes



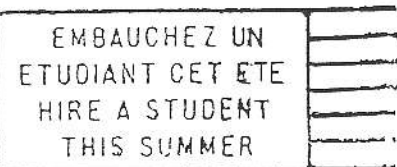
Type Toshiba



1B, 3A, 5B

5A, 5B, 6B, 9A

Oblitérateurs

Champ de sept
lignes ondulées

Slogan

POSTAL CODE P
CODE POSTAL I
TAL CODE POSTA

Slogan CODE
POSTAL
(trois lignes)

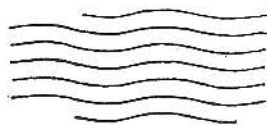
POSTAL CODE
CODE POSTAL

Slogan CODE
POSTAL
(deux lignes,
encadré)

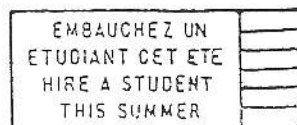
Combinaisons dateur/oblitérateur



1V



2V



3S



POSTAL CODE P
CODE POSTAL I
TAL CODE POSTA

3PC3



POSTAL CODE F
CODE POSTAL I
TAL CODE POSTA

4PC3



POSTAL CODE P
CODE POSTAL I
TAL CODE POSTA

5PC3



POSTAL CODE
CODE POSTAL

3PC2



POSTAL CODE
CODE POSTAL

4PC2



POSTAL CODE
CODE POSTAL

5PC2

Fréquence, et dates d'usage des diverses combinaisons

Les combinaisons 1V, 2V ou 3S sur la première ligne d'oblitération, les autres combinaisons apparaissent sur la deuxième ligne d'oblitération.

	Fq	1V	Fq	2V	Fq	3S
3PC2	1	VI 84				
4PC2	6	II 86-VI 86	5	XI 85-VI 86		
5PC2	7	XI 84-XII 86	5	X 84-VI 86		
3PC3	8	XI 83-V 86	10	X 85-II 87	1	VI 85
4PC3	13	X 84-III 86	9	X 84-XII 86	2	V 85-VI 85
5PC3	5	XI 84-XII 86	4	X 84-VI 86		

Les grands objets plats déposés en avril 1987 ont été oblitérés au rouleau.

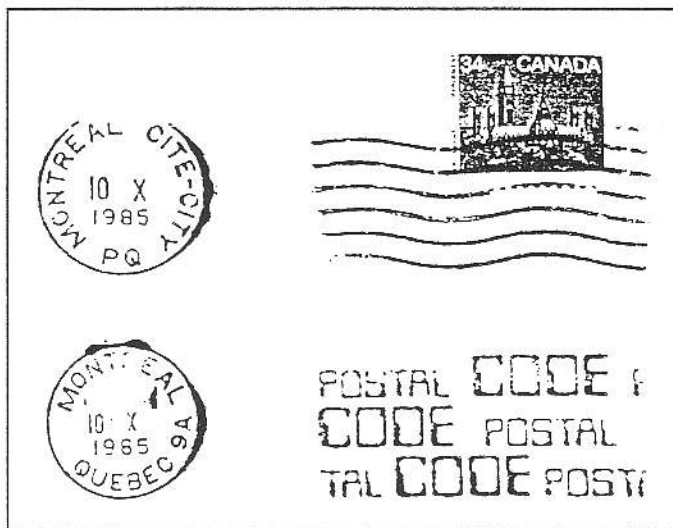
TORONTO (SOUTH CENTER) M4L 3T0 ET ST. LAURENT H4T 1A0

Deux autres ETL ont apparemment construit et utilisé un tel oblitérateur jumelé. Celui de Toronto a été mentionné en 1977. J'ai vu en août 1985 la machine de Saint-Laurent. Elle été partiellement démontée. Les grands objets plats étaient alors et sont encore maintenant oblitérés au rouleau.

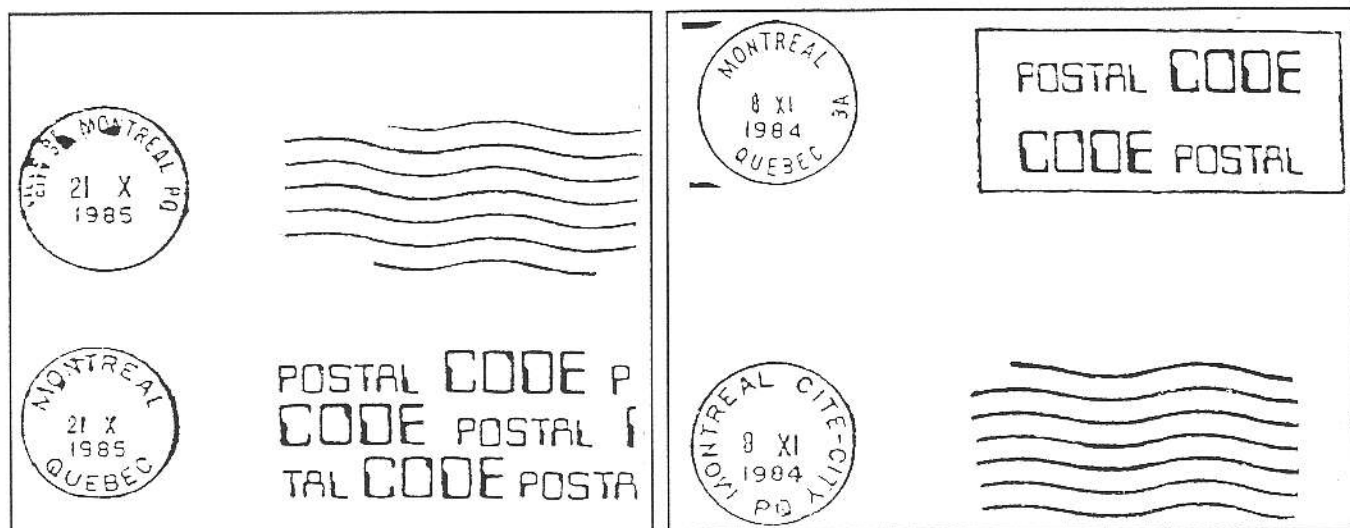
Il n'est pas possible de distinguer le courrier oblitéré de Saint-Laurent de celui oblitéré à l'ETL Centre-Ville, les dateurs utilisés étant les mêmes.

Erreurs et variétés

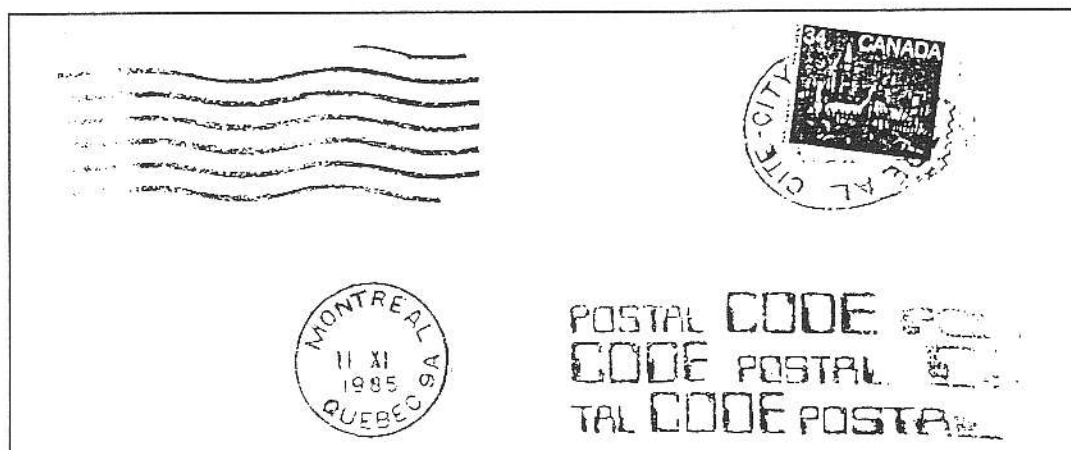
On rencontre quatre sortes d'erreurs ou de variétés importantes. Il ne s'agit pas d'erreurs de dates ou de dates absentes, mais d'erreurs qui sont dues à des fautes d'inattention du personnel alors que d'autres proviennent d'un mauvais fonctionnement ou d'un dérèglement de la machine.



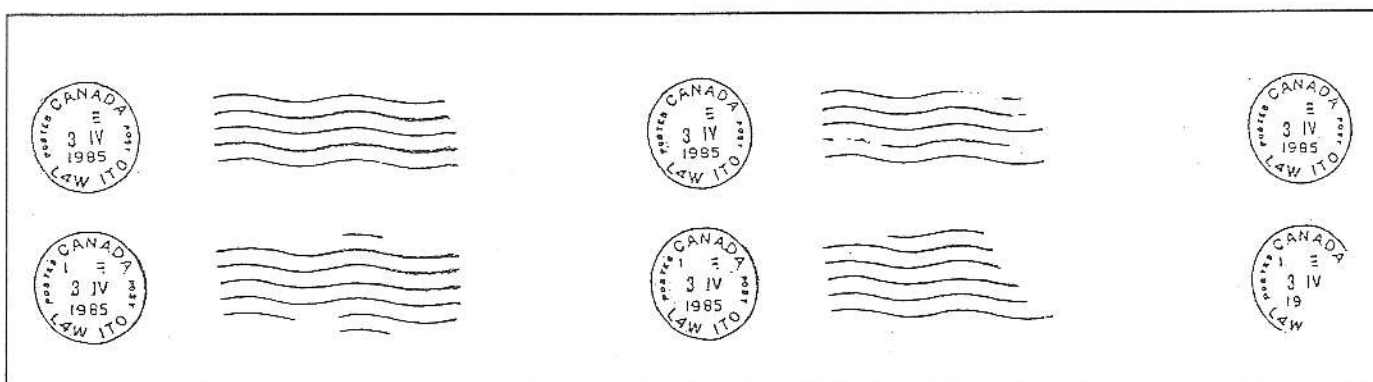
1- En général l'oblitérateur supérieur est le champ de lignes ondulées. On a rencontré quelques exemplaires d'oblitérations où cette situation est inversée.



2- Décalage vertical. L'espacement entre les deux oblitérateurs est normalement de 30mm, mais il arrive aussi que cet espacement soit de 45mm.

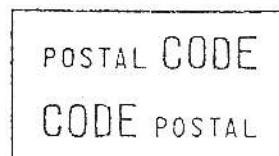


3- Le décalage latéral entre les empreintes des deux oblitérateurs, ou glissement relatif, peut monter jusqu'à 60mm. Cela proviendrait de ce que les oblitérateurs se seraient désolidarisés l'un de l'autre en cours d'opération.



4- Oblitération quasi continue.

Ceci est observé lorsque le mécanisme d'arrêt n'a pas fonctionné. Ce phénomène a été remarqué sur le courrier oblitéré à Mississauga, Centre-Ville et Laval.

KLÜSSENDORF (Modèle 280/5)**International Peripheral System - IPS (Modèle MST)**

Un lot de 320 machines *Klüssendorf* avait été commandé en Allemagne en 1983. Ces machines ont été installées dans toutes les provinces et territoires du Canada à la fin de 1983. Une d'entre elles est en opération à Sherbrooke J1H 1R0.

Cette machine a été conçue pour pouvoir oblitérer des enveloppes de toutes tailles y compris celles de grandes dimensions.

Pour le modèle 280/5 (modèle de table) les dimensions extrêmes des enveloppes acceptables sont données ci-dessous:

	longueur (mm)	hauteur (mm)	épaisseur (mm)
minimum	100	70	0,18
maximum	300	180	6,00

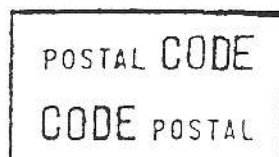
La cadence de traitement de cette machine dépend des dimensions des enveloppes. Le tableau ci-dessous donne les spécifications du fabricant.

longueur de l'enveloppe (mm)	cadence de traitement (lettres/min)
148	310
162	280
220	210
300	150

Vitesse d'entraînement des lettres: 1,05m/s

Cette machine est en usage depuis le 11 novembre 1983. Il n'est pas prévu de la remplacer puisqu'elle est encore en très bon état.

On rencontre rarement l'oblitération *Klüssendorf* sur les lettres ordinaires en provenance de Sherbrooke. Il semble que la machine *Klüssendorf* soit réservée, presque exclusivement, à l'oblitération des grands objets plats.



Tout comme les machines *Klüssendorf* cette nouvelle génération de machines implantée au Canada depuis avril 1986 permet d'oblitérer aussi bien les lettres ordinaires que les grands objets plats. Les spécifications du fabricant sont décrites ci-dessous:

Dimensions des lettres

	longueur (mm)	hauteur (mm)	épaisseur (mm)
minimum	100	70	0,18
maximum	380	270	8,00

Cadence de traitement

longueur de l'enveloppe (mm)	cadence de traitement (lettres/min)
148	550
162	515
220	390
292	300
350	250

Vitesse d'oblitération : 1,65 m/s

Cette machine permet d'oblitérer le courrier plus rapidement que la *Klüssendorf*. Elle permet aussi de traiter des objets de dimensions nettement supérieures. Par ailleurs, le courrier à oblitérer n'a pas besoin d'être trié selon la taille avant de passer sur la machine.

Les établissements de la liste ci-dessous ont au moins une machine *IPS* qui est utilisée pour l'oblitération des grands objets plats:

N8W 4W0	Windsor, Ontario	mars 1986
L4W 1T0	Mississauga, Ontario	juillet 1986
H7S 1Z0	Laval, Québec	avril 1986
L2R 3B0	St. Catharines, Ontario	?
L7R 2H0	Burlington, Ontario	mars 1986
	Edmonton, Alberta	juillet 1986

D'autres établissements sont aussi équipés de machines *IPS*, mais je n'ai pas encore vu d'exemples de ces oblitérations sur les grands objets plats.

B3K 1T0	Halifax
H3C 1S0	Centre Ville
H4T 1A0	St. Laurent
V6B 3A0	Vancouver

LE FUTUR

L'ère des *Pitney-Bowes* modifiées est pratiquement terminée. Cependant, l'idée d'utiliser deux oblitérateurs jumelés n'est pas perdue pour autant. Des ingénieurs de la compagnie *IPS* qui ont récemment visité l'ETL de Mississauga, sont maintenant à l'oeuvre pour modifier quelques *IPS* dans le but d'élargir la bande oblitérante. Ils envisagent en effet de munir les machines *IPS* réservées au traitement des grands objets plats d'une double tête.

REMERCIEMENTS

Je tiens à remercier bien sincèrement toutes les personnes qui se sont données la peine de répondre à mes nombreuses questions sur les machines à oblitérer les grands objets plats :

René Bourgeault, gérant, ETL Montréal (Centre Ville);
 Jean Bernard, directeur de l'exploitation, Québec;
 Thomas Thomson, LPP Gateway, Mississauga, Ontario;
 Denis Bourgeault, contremaître des services de l'entretien, ETL Sherbrooke;
 A. O. Munsch, superintendent of maintenance, Vancouver, C.-B.;
 Charles Goodyear, maintenance foreman, Burlington, Ontario;
 Don Dupuis, superintendent of maintenance, Windsor, Ontario;
 Andrée Gagné, direction des communications, division de Québec.

RÉFÉRENCES

- (1) First Twin Machine Cancel ! par P. Wiedemann, PHSO Journal, Vol.13, pp.12-13.
- (2) Le guide du client sur les normes et code postal. Société canadienne des postes, juillet 1983.
- (3) L'Express, Le journal des gens de la poste de la division de Québec, Vol.3, 12 mars 1986.
- (4) The Montreal Daily Star, 13 avril 1901.

Présenté à l'AQEP le 25 avril 1987